

XXIX

sodobnost 1

- 1 Ciril Zlobec | Deset let pozneje
5 Helga Glušič | Razvoj Bevkovega prlpovedništva
10 France Vurnik | Na poti za Tantadrujem

ANKETA SODOBNOSTI XVII: Slovensko gledališče danes

- 15 Taras Kermauner
24 Kristijan Muck
28 Janez Povše
31 Bojan Štih
34 Mirko Zupančič

- 36 Dimitrij Rupel | Tradicija in avantgarda
43 Milan Kleč | Jaz sem se potegnil za življenje
48 Borivoj Wudler | Camera obscura
66 Boris A. Novak | Let časa
72 Irena Zorko | Pesmi
75 Marjan Tomšič | Irmlin beg

AVTORJI IN KNJIGE

- 86 Jože Pogačnik | O pesništvu Ervina Fritza
TUJE PESMI V SLOVENSKI BESEDI
96 Rozka Štefan | Poljski pesnik Marian Piechal

Kronika

- 106 KNJIŽEVNOST: Janez Marolt | Mirko Zupančič, Pogled v dramatiko
107 Anton Peršak | Zoja Skušek-Močnik, Gledališče kot oblika spektakelske funkcije
110 Slavo Šerc | Franc Zdravec, Elementi slovenske moderne književnosti
112 Janez Marolt | Henrik Ibsen, Peer Gynt — dramska pesnitev

PERIODICAL READING ROOM
RUTHER LIBRARY

MAY 1981

COLUMBIA UNIVERSITY

1981

- 113 Janko Kos | Ljubljanska dramaturgija:
Hlapci 1980
129 France Vurnik | In memoriam – Ignac Koprivec,
Božidar Borko

**ANKETA SODOBNOSTI XVII: Slovensko
gledališče danes**

- 133 Matija Logar | Profesionalni amaterizem
136 Dimitrij Rupel | Esej o gledališču
143 Pavle Zidar | Magdalensko prebujanje
158 France Forstnerič | Pet pesmi iz zbirke
Ljubstava
162 Bojan Štih | Poskus o čakanju v vasi Čekanje
190 František Benhart | Bralnica '80
205 V gosteh pri mladi Poljski Nowy Wyrz:
Marek Wawrzekiewicz, Józef Baran, Andrzej
Warzecha, Marek Sołtysik, Krzysztof Lisowski,
Stanisław Stabro, Jan Rybowicz, Władysław
Zawistowski, Małgorzata Gofabek

Kronika

- 233 KNJIŽEVNOST: Igor Zabel | Anton Ocvirk, Literarna
umetnina med zgodovino in teorijo
236 Marjan Zlobec | Anton Ocvirk, Evropski verzni sistem
in slovenski verz; Tomaž Šalamun, Maske
240 Matija Logar | Aforizmi

1981

- 241 Ciril Zlobec | Osebna poetika in radikalizem
kritike
245 Tone Kuntner | Pomladne
250 Pavle Zidar | Magdalensko prebujanje

AVTORJI IN KNJIGE

- 276 **Taras Kermauner | Pesem v maskah**

- 287 Giacomo Scotti | Pesmi
292 Janez Švajncar | Soseba čez ograjo
297 Lucijan Vuga | Vidikon

**ANKETA SODOBNOSTI XVII: SLOVENSKO
GLEDALIŠČE DANES**

- 300 Igor Likar | Gledališče epitematskega rodu?
304 Vinko Möderndorfer | Pismo
307 Žarko Petan | Slovensko gledališko občinstvo
danes

- 310 Tone Peršak | O Hlapcih in narodu

NAŠ DALJNI BLIŽNJI SVET

- 318 Czesław Miłosz | Besede v kraljevski
akademiji v Stockholmu

TUJE PESMI V SLOVENSKI BESEDI

- 325 Mart Ogen | Dolgo skrifa genialnost
Emily Dickinson

Kronika

- 334 Marjan Zlobec | Pavle Zidar, Odklenjeni človek;
Ana Praček-Krasna, Moja ameriška leta
337 Samo Simčič | Pesniško delo izjemnih pesniških
razsežnosti
340 J. Mrkalj-Kadmus | Aforizmi
341 Smiljan Samec | Ob neki anketi
342 Dušan Mevlja | Pismo uredništvu (Kdo je avtoritativna
osebnost?); Kontraepigrama

- 1 345 Jože Javoršek | Vstaja slovenskega naroda
in poezija
358 Partizanska pesem in spomin nanjo
358 Matej Bor | Na partizanski straži
359 Edvard Kocbek | Igra
361 Jože Udovič | Poslednja minuta
364 Jože Javoršek | Partizani in poeti
366 Peter Levec | Padlemu tovarišu
9 369 Ivan Minatti | Pismo materi iz groba
370 Jože Šmit | Zima v Liki
372 Miha Klínar | Žalostinka
374 Ciril Zlobec | Svetloba smrti
377 Desanka Maksimović | Krvava bajka
382 Slavko Janevski | Mrtva četa
379 Dušan Kostić | V Prozoru
383 Aco Šopov | Oči
385 Dušan Matić | Zapisano po bombardiranju
Beograda na veliko noč 1944
4 389 Jure Kaštelan | Trdnjava ki se ne vda
390 Vesna Parun | Tri pesmi o republiki
394 Enver Gjeroku | Smrt ni moja zadnja beseda
396 Izet Sarajlić | Rojeni 23., ustreljeni 42.

1

9

8

1

AVTORJI IN KNJIGE

- 398 Borut Trekman | Potovanje v začaranem krogu
404 Czesław Miłosz | Pesmi Nobelovega nagrajenca
za leto 1980
412 Tone Peršak | O Hlapcih in narodu
429 Branko Hofman | Pesmi
431 Nada Gaborović | Ptice in plenilci
439 Tomaž Šalamun | Gracias a la vida
446 Mirko Zupančič | August Strindberg
455 J. Mrkalj — Kadmus | Aforizmi
456 Žarko Petan | Kako napišeš aforizem

1981

- 457 Lojze Krakar | Desanka Maksimović
 461 Desanka Maksimović | Pesmi
 467 Janko Kos | Miscellanea
 476 Vladimir Kovačič | Okruški sna
 483 Ivo Svetina | Marija lepo telo
 487 Blaž Lukan | Zgodbe
 495 **Miha Javornik | Potovanje ali blodnje ali resnica**
 Iz lirike mladih
 501 Aleš Debeljak | Steklo, steklo
 503 Lidija Gačnik | Zvezde so
 505 Sonja Korošec | Na zidovih ogledalo krič
 508 Ivan Sekulić-Ferdo | Tam zadaj za svetlobo
 510 Milan Šelj | In že spet bo včera
 513 Zdravko Zupančič | Iz oči potujočega sonca
 515 Vita Žerjal | Čuden takle otrok
NAŠ DALJNI BLIŽNJI SVET
 518 Bogdan Pogačnik | Katalonski krik svobode
 527 Pet katalonskih pesnikov (Josep Carner, Carles Riba, J. V. Folx, Salvador Espriu, Maria Manent) | Pesmi
ANKETA SODOBNOSTI XVII: Slovensko gledališče danes
 535 Aleš Debeljak | Nekaj splošnih opomb na rob slovenskim gledališkim prizadevanjem
 540 Barbara Habič | Prazen prostor
 543 Miha Javornik | Življenje je železna blagajna, umetnost (gledališče) naj vlomi vanjo
 544 Marko Juvan | Za gledališče zavedanja
 549 Igor Likar | Gledališče epitemijskega rodu
 555 **Tone Peršak | O Hlapcih in narodu**
POROČAMO – GLOSIRAMO
 575 A. A. | Sprehod po jugoslovanskih revijah
 Kronika
 580 KNJIŽEVNOST: Marijan Zlobec | Miloš Mikelc, Tretja svetovna vojna in kratki kurz vladanja za začetnike; Ivanka Hergold | Nož in jabolko
 583 Smiljan Samec | Epigrami
 584 Milan Apih | Pismo uredništvu

- 585 Intervju: Manca Košir – Filip Kalan | Živeti z
odprtimi očmi
Notranje, zunanje in druge ovire pri pisanju:
- 602 Dimitrij Rupel | Cenzura in odgovornost,
Dodatek (o samocenzuri) za domačo rabo
- 608 Igor Torkar | Mali mozaik izzivalnih vprašanj
- 611 **Voja Čolanović | Neka o razliki med
zunanjim in notranjim**
- 612 Luciano Morandini | Književnost kot objekt
in subjekt ovir in »blokad«
- 614 Dimitrij Urnov | Boj za literaturo
- 617 Janko Kos | Miscellanea
- 625 **V gosteh pri Romunih: Steaua
Aurel Rau, Aurel Șorobeter, Adrian Popescu,
Aurel Gurghianu, Virgil Nistor, Eugen Uricaru,
Leonida Neamtzu**
- 657 Franc Černigoj | Na kresni večer
- 660 Žarko Petan | Deset pisem, dve brzojavki
- 666 Bojan Pisk | Drevje
- 670 Rajko Vodeb | Neke roke
- 674 Marko Juvan | Odraščanje
- 679 Milan Markelj | Jama
- 687 Cveto Preželj | Deset vsakdanjih zgodb
- 697 Niko Goršič | Zgodbi zelenega fanta z gorečo
paličico
- 701 František Benhart | Grobovom nasproti
- 704 Meta Kušar | Pismo

Kronika

- 710 **LIKOVNA UMETNOST: Igor Gedrih | Okus po Kandinskem**
- 711 KNJIŽEVNOST: Igor Gedrih | Zdravčevi elementi
slovenske moderne književnosti
- 714 Slavo Šerc | Misel o moderni umetnosti (izbor in spremna
beseda Janez Vrečko)
- 716 Dušan Mevlja | Pismo uredništvu
- 919 Matija Logar | Aforizmi
- 720 Žarko Petan | Aforizmi

XXIX

sodobnost 8-9

PERIODICAL READING ROOM
BUTLER LIBRARY
COLUMBIA UNIVERSITY

- 721 Ciril Zlobec | Črna znamenja
- 725 Pavle Zidar | Solveigina pesem
- 773 Jaša Zlobec | Časi, Barje
- 778 Darko Komac | Pesmi
- 782 Vinko Möderndorfer | Snežinke
- 788 INTERVJU: Manca Košir — Vitomil Zupan |

- Komedija Zupanovega tkiva**
- 799 Stanko Šimenc | Beno Zupančič — velik prijatelj in tvorec slovenskega filma
- 808 Taras Kermauner | Slovensko dramsko izročilo
- 821 Dimitrij Rupel | Prizori iz sociologije

TUJE PESMI V SLOVENSKI BESEDI

- 839 Nives Vidrih | Jiff Wolker, pesnik borbe in mladosti
- 845 Draga Ahačič | Za korektno strokovno polemiko

Kronika

- 849 GLEDALIŠČE: Tone Peršak | Kriza
- 860 Andrej Lah | Preživeli smo ljubljansko gledališko sezono 1980 — 1981
- 865 Blaž Lukan | Stiska predstave, stiska sezone
- 869 Slavko Pezdir | Sezona 1980/81 v SLG Celje
- 871 TELEVIZIJA: Barbara Habič | TV drama — dana je bila alternativa
- 876 KNJIŽEVNOST: M. Z. | Marjan Rožanc, Metulj
- 877 A. A. | Sprehod po jugoslovanskih revijah in pogled na Koroško

1981

- 881 Lojze Krakar | Čimmanj besed
 883 Janko Kos | Miscellanea
 891 Slavko Mihalič | Proti jugu
 897 Niko Košir | Predniki
 904 C. Zlobec | Intervju Sodobnosti: Bojan Štih
 914 Edo Torkar | Ime mi je Brigita
 933 Rudi Miškot | Štiri pesmi
 936 Evald Filsar | Stopinje za obzorjem
 946 Taras Kermauner | Današnje branje Mosta na Drini

**ANKETA SODOBNOSTI XVII: SLOVENSKO
 GLEDALIŠČE DANES**

- 954 Dušan Mevija | Gledališče brez literature

NAŠ DALJNI BLIŽNJI SVET

- 957 Arnaldo Bressan | Upor, ki se ponavlja
 964 Nicolás Guillén | Pesmi

Kronika

- 972 **KNJIŽEVNOST:** Igor Gedrit | Plonirsko delo o mladinski književnosti
 982 Marijan Zlobec | Marko Pavček, Z vsako pesmijo me je manj; Vinko Möderndorfer, Mah; Fran Saleški Finžgar, Zbrano delo — druga knjiga
 986 Tone Peršak | Viola Spolin, Improvizacijske vaje
 990 A. A. | Sprehod po jugoslovanskih in tujih revijah
 992 Matija Logar | Aforizmi

- 993 Gregor Strniša | Rhombos
 1022 Predrag Matvejević | O pojmovanju
 nacionalne kulture in književnosti
 1035 Edelman Jurinčič | In na vardo so prikričale
 šoje
 1040 Valentin Cundrič | Rosikonj
 1045 Franc Burger | Pesmi
 1048 Martin Kadivec | Obris

TUJE PESMI V SLOVENSKI BESEDI

- 1050 Borut Trekman | Rainer Maria Rilke, Pesem
 o ljubezni in smrti korneta Christopha
 Rilkeja
 1058 Alenka Goljevšček | Mīt in slovenska ljudska
 pesem
 1088 Mirko Zupančič | Poglavje o naturalizmu
 (August Strindberg)

Kronika

- 1096 KNJIŽEVNOST: Marljani Zlobec | Lojz Kraljher,
 Zbrano delo; Iztok Osojnik, Indija ali potovanje na
 dno noči; Milan Kleč, Tavla
 1098 Slavo Šerc | Apulej, Metamorfoze ali zlati orel
 1099 A. A. | Sprehod po jugoslovanskih in tujih revljah
 1102 Jože J. Petelin | Aforizmi
 1103 Albin Buttolo | Slovensko domoznanstvo

1981

1105 **Edvard Kocbek** (27. 8. 1904—3. 11. 1981)
 Tone Pavček | Slovo ob grobu
 Dimitrij Rupel | Predavanje o Kocbeku
 Taras Kermauner | Več Kocbeka

1120 **C. Zlobec** | Intervju Sodobnosti: Janko Kos

1136 **Boris A. Novak** | 1001 stih: Sindbadova
 potovanja

1138 **Gregor Strniša** | Rhombos

1176 **Andrej Kokot** | Pesmi

1179 **Andrej Blatnik** | V dvojni podobi

1183 **Luka Skornšek** | Spreminjenje naše ljube
 upravnice

1194 **Andrej Žigon** | Neka poskočnih, eteričnih
 in posvečenih rim

1198 **Samo Simčič** | Gledališka inventivnost
 v Kretu pri Savici

1201 **Samo Simčič** | Literarnost in gledališkost
 Zajčeve Miade Brede

PERIODICAL

Kronika

1206 **A. A.** | Sprehod po jugoslovanskih in tujih revijah

1209 **Sodobnost**, XXIX. letnik (Letno kazalo)

1981

SODOBNOST

XXIX. LETNIK

Ustanovitelj revije:

Republiška konferenca Socialistične zveze delovnega ljudstva Slovenije

Izdaja:

Državna založba Slovenije

Revija izhaja ob finančni podpori Kulturne skupnosti Slovenije in pomoči ČGP Delo
TOZD Grafika

Uredniški svet: Delegacija RK SZDL Slovenije: *Geza Bačič, Miloš Mikeln, Mitja Rotovnik, Ivan Sedej* (predsednik sveta); delegati društev: *Marko Kravos* (društvo pisateljev), *Janez Menart* (društvo prevajalcev), *Ervin Fritz* (društvo dramskih umetnikov) ter delegacija uredniškega odbora: *Janko Kos, Tone Peršak, Ciril Zlobec*

Uredniški odbor: *Andrej Arko, Janko Kos, Primož Kozak, Tone Pavček, Tone Peršak, Malina Schmidt, Ciril Zlobec*

Glavni in odgovorni urednik:

CIRIL ZLOBEC

Lektor:

Avguštin Pirnat

Ovitek in oprema:

Ing. arch. Jože Brumen

Tisk ČGP Delo v Ljubljani

1981

Državna založba Slovenije
Ljubljana

no. 29/2
volum
87093

KAZALO XXIX. LETNIKA

PESMI

<i>Burgar Franc:</i>	Pesmi	1045
<i>Cundrič Valentin:</i>	Rosikonj	1040
<i>Cernigoj Franc:</i>	Na kresni večer	657
<i>Debeljak Aleš:</i>	Steklo, Steklo 1—7	501
<i>Forstnerič France:</i>	Pet pesmi iz zbirke Ljubstava (Prazno mesto, zadnji let velike ptice, Kravja prikazen, Neko noč sem se zbudil, Ostuden ptič)	158
<i>Gačnik Lidiya:</i>	Zvezde so (Pod zvezdami, Vrh gore, Predajanje)	503
<i>Hofman Branko:</i>	Pesmi (Pesnikova ljubezen, Pravica do glasu, Pesnikov večer)	429
<i>Jurinčič Edelman:</i>	In na vardo so prikričale šoje 1—16	1035
<i>Juvan Marko:</i>	Odraščanje (I Cesarjeva oblačila, II Ponovitve Trnjulčice, III Nočna freska)	674
<i>Kadivec Martin:</i>	Obrisi	1048
<i>Kleč Milan:</i>	Jaz sem se potegnil za življenje (Pri pesniku, Nova knjiga, Za nobeno stvar nisem, Jelke se stegnajo, Jaz sem se potegnil za življenje, Ali mi je knjiga uspela, Borovnica)	43
<i>Kokot Andrej:</i>	Pesmi (Pustite me, Sonce in smeh, To ni več pesem, Kolikokrat še, Bolečina)	
<i>Komac Darko:</i>	Pesmi 1—8	778
<i>Korošec Sonja:</i>	Na zidovih ogledalo kriči (Krik, Tihožitje, Zvok smrti, Tišina)	505
<i>Krakar Lojze:</i>	Čimmanj besed (Noč brez sna, Hiša, Lagati, Krč, Pot Vino, Semafor, Bik, Zmaj, gnezdiijo zvezde)	881
<i>Kuntner Tone:</i>	Pomladne (Pomladna, Razcvete se cvet, Samo ljubezen, Vidim ljubezen, Lepa roža, Vem, da te ljubim, Zidam hišo, Polje, Vse ostane, Lepo dekle)	245
<i>Miškot Rudi:</i>	Štiri pesmi (Mala balada, Labodnica, Bela pesem, Julijska romanca)	933
<i>Möderndorfer Vinko:</i>	Snežike (Snežinke, Kamena molitev, Tiha ljubzenska pesem o njuni vodi, Stikam se, V travi dež, Glasba ljubljenj, Mrtvo)	782
<i>Novak Boris A.:</i>	Let časa (I Pomlad, II Poletje, III Jesen, IV Zima	66
	1001 stih: Sindbadova potovanja, Pet pesmi	1136

<i>Pisk Bojan:</i>	Drevje I—VII	666
<i>Sekulič Ivan-Ferdo:</i>	Tam zadaj za svetlobo (Množica zelenih golobov, Moj prijatelj starec, Za svetlobo)	508
<i>Svetina Ivo:</i>	Marija lepo telo I—V	483
<i>Salamun Tomaž:</i>	Gracias a la vida (Gib, Funkcije, Davidu, Riba, Gluhim bratom)	439
<i>Šelj Milan:</i>	In že spet bo včeraj	510
<i>Vodeb Rafko:</i>	Neke roke I—X	670
<i>Vuga Lucijan:</i>	Vidikon I—VIII	297
<i>Zlobec Jaša:</i>	Časi I—V, Barje I—V	773
<i>Zorko Irena:</i>	Pesmi (Beseda 1—4, Skice 1—3, »Kovarstvo in ljubezen«) ..	72
<i>Zupančič Mirko:</i>	Pogovori s Kandidom (Prvič: Možnost ljubezni, Drugič: Raffaelova sobana, Tretjič: Neznani človek, Četrtič: Možnost izbe)	270
<i>Zupančič Zdravko:</i>	Iz oči potujočega sonca	513
<i>Žerjal Vita:</i>	Čuden takle otrok I, II, IX, X	515
<i>Žigon Andrej:</i>	Nekaj poskočnih, eteričnih in posvečenih rim (En amaro za Božovo kitaro, Srce klavirja, April, Lorelei, Proti domu, Njej, Temu, ki..., Josipu Murnu Aleksandrovu)	—?

PROZA

<i>Blatnik Andrej:</i>	V dvojni podobi	1179
<i>Gaborovič Nada:</i>	Ptice in plenilci	431
<i>Goršič Niko:</i>	Zgodbi fanta z gorečo paličico (Zapeljivec, Zeleni fant 15. novembra 1979)	697
<i>Javornik Miha:</i>	Potovanje ali blodnje ali resnica	495
<i>Košir Niko:</i>	Predniki	897
<i>Kovačič Vladimir:</i>	Okruški sna	476
<i>Lukan Blaž:</i>	Zgodbe (Šast in zid, Povest o zapuščenem mlinskem kolesu, vetrnici, Modri grad, Pastir in ovca)	487
<i>Markelj Milan:</i>	Jama	679
<i>Petan Žarko:</i>	Deset pisem, dve brzojavki	660
<i>Preželj Cveto:</i>	Deset vsakdanjih zgodb	687
<i>Skornšek Luka:</i>	Spremenjenje naše ljube upravnice	1183
<i>Strniša Gregor:</i>	Rhombos (Ladja v steklenici, Miklavžev večer, List za oknom Mantis religiosa)	993
	Rhombos (Smrt na počitnicah, Štiri gore, Slika čolna)	1143
<i>Štih Bojan:</i>	Poskus o čakanju v vasi Čekanje	162
<i>Švajncar Janez:</i>	Soseda čez ograjo	292
<i>Tomšič Marjan:</i>	Irmin beg	75
<i>Torkar Edo:</i>	Ime mi je Brigita	914
<i>Wudler Borivoj:</i>	Camera obscura	48
<i>Zidar Pavle:</i>	Magdalensko prebujanje	143, 250
	Solveigina pesem	725

PREVEDENA POEZIJA

<i>Baran Józef:</i>	Pada prvi sneg, Silvestrska noč 1979, Preučevanje mladih jeznih, tihožitje —prev. Branko Šömen	211
<i>Bartušek Antonín:</i>	Izgnanstvo — prev. František Benhart	704

no. 29/2
volume
E6028

<i>Carner Josip:</i>	Sen, Vrnitev, Zbogom brez slovesa, O mraku — prev. Janez Menart	527
<i>Espriu Salvador:</i>	Poskus hvalnice v svetišču, Zanesljiv plen, Sinersko navje V, XXVI, Moje oči ne znajo več ... — prev. Niko Košir ..	531
<i>Foit J. V.:</i>	Pogosto vidim se ..., Bili smo trije, bila sva dva, bil sem sam, bili smo nihče, Mračilo se je in gledala sva kože, razobešene v sedlarjevi hiši — prev. Niko Košir in Janez Menart	530
<i>Guillén Nicolás:</i>	Pesmi (Kitara, Reke, Glad, Tiger, Rak, Opice, Obvestilo, Atomaska bomba, Polarna zvezda, Nova muza, Epitaf za Lucijo, Prihodnost, Nova žena, Madrigal, Predlogi, kako pojasniti Anino smrt, Sladkorni trs) — izbral, prevedel in spremno besedo napisal Lojze Krakar	964
<i>Gurghianu Aurel:</i>	Zvezdni čas, Jesenska šala, Stopnice, Kipi, Odlomek, Tam smo sedeli in jokali — prev. Katja Špur	638
<i>Halas František:</i>	Pokopališče — prev. František Benhart	702
<i>Holan Vladimir:</i>	Triptih iz leta 1975 I—III — prev. František Benhart	702
<i>Kainar Josef:</i>	List — prev. František Benhart	703
<i>Lisowski Krzysztof:</i>	Popevka, Izumrli človek — prev. Branko Šömen	217
<i>Desanka Maksimović</i>	Pesmi (Slutnja, Opomin, Molitev za ljubezen, Spomin na vstajo, Pesnik in rodni kraj, Kmetova smrt) — prev. Mile Klopčič in Lojze Krakar	461
<i>Manent Marija:</i>	Senca, Sredi septembra — prev. Janez Menart	533
<i>Mihalić Slavko:</i>	Proti jugu (Velike, žalostne ženske, Svinčnik, deklica in nekaj tretjega, Čaj sredi puščave, Skica starca, Krik v temi, Ne znaš ljubiti, ne znaš sovražiti, še ubiti ne bi znala, Proti jugu) — prev. Cyril Zlobec	891
<i>Miłosz Czesław:</i>	Pesmi (xxx, Usoda, Otroci Evrope 1—8, Tadeuszu Rozewiczu, pesniku, Prestolnica, Nič več, Onstran, Ko mesec, Ura) — prev. Tone Pretnar	404
<i>Nistor Virgil:</i>	Vizija, Topeča se senca, Iz kroga, Zapletena usoda — prev. Katja Špur	641
<i>Orten Jiři:</i>	Bela slika — prev. František Benhart	703
<i>Popescu Adrian:</i>	Blaga svetloba, somrak, Vzpenjanje po stopnicah, Natančna stroga, Lahko živiš, Lahno kakor v sanjah, Skozi prah sveta, Vročina, Slavospev kačam, Jesen v gorah — prev. Katja Špur	634
<i>Riba Carles:</i>	Morda si le senca ..., O, ti, zeleni svod ... — prev. Janez Menart	529
<i>Scotti Giacomo:</i>	Pesmi (Vrtnice, gniloba krvi, Notranja pokrajina, Mojih petdeset let, Inventar, Namišljena slika, Kraška pokrajina, Poletno fantaziranje, Lahkotni vidik življenja, trenutek večnosti) — prev. Cyril Zlobec	287
<i>Seifert Jaroslav:</i>	Kužno znamenje — prev. František Benhart	701
<i>Stabro Stanisław:</i>	Pogovor z Baczyskim, In memoriam Wiesławu Dimnemu, Zapuščena dlan dotika — prev. Branko Šömen	219
<i>Șorobetea Aurel:</i>	Poldan, Deček s knjigo, Poletje na kopnem, Dviga se gora — prev. Katja Špur	631
<i>Warzecka Andrzej:</i>	Sram me je priznati, Naša skupna fotografija, Tujec, Naša mrtva narava — prev. Branko Šömen	213

TUJE PESMI V SLOVENSKI BESEDI

Dickinson Emily: Pesmi (Sladkost uspeha je najdražja tistim, Pijačo okušam ki ni nikdar vrela, Varni v svojih izbah iz alabastra, Ob zimskih popoldnevih včasih, Naj vam povem, kako je sonce vzšlo, Po bolečini kruti čustvo bolj umirjeno zavlada, Slišala

	sem zabrenčati muho, Odšla sem zgodaj — vzela psa s seboj, Ker nisem utegnila počakati na smrt, Življenje moje stalo je — nabita puška, Ob treh in pol en samcat ptič, Življenje moje je zamrlo dvakrat — vendar ni umrlo) — izbral, prevedel in spremno besedo napisal Mart Ogen	325
<i>Piechal Marian:</i>	Pesmi (Apostrofa, Med potjo, Pogreb tovariša, Pisma sinu, xxx, Agaton, Zemlja, Hodim v senci, Zmaga) — spremne besede napisala in prevedla Rozka Štefan	9
	Učimo se od kamenja, Pesniška izkaznica — prev. Janez Menart	103
<i>Rilke Rainer Maria:</i>	Pesem o ljubezni in smrti korneta Christopha Rilkeja — prevedel in spremne besede napisal Borut Trekman	1051
<i>Volker Jiří:</i>	Žetev, V parku pred poidnem, Težka ura, Oči, Na posteljo bolniško pada svet, Morje — prevedla in uvodne besede napisala Nives Vidrih	839

PREVEDENA PROZA

<i>Gołqbek</i>		
<i>Małgorzata:</i>	Pikapolonice — prev. Niko Jež	225
<i>Neamtzu Leonida:</i>	Skrivnost dveh lesenih galv — prev. Katja Špur	654
<i>Rybowicz Jan:</i>	Ples pri Gomolonkah — prev. Niko Jež	221
<i>Sołtysik Mark:</i>	Garderobier zgodbe — prev. Niko Jež	215
<i>Uricaru Eugen:</i>	Transport — prev. Katja Špur	643

ESEJI, ČLANKI IN RAZPRAVE

<i>Ahačič Draga:</i>	Za korektno strokovno polemiko	845
<i>Benhart František:</i>	Bralnica '80	190
<i>Flisar Evald:</i>	Stopinje za obzorjem	936
<i>Glušič Helga:</i>	Razvoj Bevkovega pripovedništva	5
<i>Goljevšček Alenka:</i>	Mit in slovenska ljudska pesem	1058
<i>Javoršek Jože:</i>	Vstaja slovenskega naroda in poezija	345
<i>Kermauner Taras:</i>	Današnje branje Mosta na Drini	946
	Slovensko dramsko izročilo	808
	Več Kocbeka!	1114
<i>Kos Janko:</i>	Ljubljanska dramaturgija (Hlapci 1980)	113
	Miscellanea	467, 617, 883
<i>Krakar Lojze:</i>	Desanka Maksimović	457
<i>Kušar Meta:</i>	Pismo	704
<i>Matvejevič Predrag:</i>	O pojmovanju nacionalne kulture in književnosti	1022
<i>Rau Aurel:</i>	Romunska poezija danes	625
<i>Rupel Dimitrij:</i>	Predavanje o Kocbeku	1107
	Prizori iz sociologije	821
	Tradicija in avantgarda	36
<i>Simčič Samo:</i>	Gledališka inventivnost v Krstu pri Savici	1198
	Literarnost in gledališkost Zajčeve Mlade Brede	1201
<i>Šimenc Stanko:</i>	Beno Zupančič — velik prijatelj in tvorec slovenskega filma	799
<i>Vurnik France:</i>	Na poti za Tantadrujem	10
<i>Wawrzkiwicz Marek:</i>	Izviri in nova porečja	205
<i>Zlobec Ciril:</i>	Črna znamenja	721
	Deset let pozneje	1
	Osebna poetika in radikalizem	241
<i>Zupančič Mirko:</i>	August Strindberg	446, 1088

7/68 no.
volum
E6028

1214

Letno kazalo

AVTORJI IN KNJIGE

<i>Kermauner Taras:</i>	Pesem v maskah	276
<i>Pogačnik Jože:</i>	O pesništvu Ervina Fritza	86
<i>Trekman Borut:</i>	Potovanje v začaranem krogu	398

ANKETA SODOBNOSTI XVII SLOVENSKO GLEDALIŠČE DANES

<i>Debeljak Aleš:</i>	Nekaj splošnih opomb na rob slovenskim gledališkim pri- zadevanjem	535
<i>Habič Barbara:</i>	Prazen prostor	540
<i>Javornik Miha:</i>	Življenje je železna blagajna, umetnost (gledališče) naj vlomi vanjo	543
<i>Juvan Marko:</i>	Za gledališče zavedanja	544
<i>Kermauner Taras:</i>		15
<i>Likar Igor:</i>	Gledališče epitemijskega rodu?	300, 549
<i>Logar Matija:</i>	Profesionalni amaterizem	133
<i>Mevlja Dušan:</i>	Gledališče brez literature	954
<i>Möderndorfer Vinko:</i>	Pismo	304
<i>Muck Kristijan:</i>		24
<i>Peršak Tone:</i>	O Hlapcih in narodu	310, 412, 555
<i>Petan Žarko:</i>	Slovensko gledališko občinstvo danes	307
<i>Povše Janez:</i>		28
<i>Rupel Dimitrij:</i>	Esej o gledališču	136
<i>Štih Bojan:</i>		31
<i>Zupančič Mirko:</i>		34

INTERVJU

<i>Košir Manca:</i>	Filip Kalan: Živeti z odprtimi očmi	585
	Vitomil Zpan: Komedija Zupanovega tkiva	788
<i>Zlobec C.:</i>	Bojan Štih	904
	Janko Kos	1120

NAŠ DALJNI, BLIŽNJI SVET

<i>Bressan Arnaldo:</i>	Upor, ki se ponavlja	957
<i>Miłosz Czesław:</i>	Besede v kraljevski akademiji v Stockholmu	318
<i>Pogačnik Bogdan:</i>	Katalonski krik svobode	518

NOTRANJE, ZUNANJE IN DRUGE OVIRE PRI PISANJU (Srečanje mednarodnih PEN klubov na Bledu)

<i>Čolanović Voja:</i>	Nekaj o razliki med zunanjim in notranjim	611
<i>Morandini Luciano:</i>	Književnost kot objekt in subjekt ovir in »blokada«	612
<i>Rupel Dimitrij:</i>	Cenzura in odgovornost	602
<i>Torkar Igor:</i>	Mali mozaik izzivalnih vprašanj za razmišljanja o zavorah pri pisateljskem delu	608
<i>Urnov Dimitrij:</i>	Boj za literaturo	614

1941—1981

PARTIZANSKA PESEM IN SPOMIN NANJO

<i>Matej Bor:</i>	Na partizanski straži	358
<i>Edvard Kocbek:</i>	Igra	359
<i>Jože Udovič:</i>	Poslednja minuta	361
<i>Peter Levec:</i>	Partizani in poeti	364
<i>Jože Javoršek:</i>	Padlemu tovarišu	366
<i>Ivan Minatti:</i>	Pismo materi iz groba	369
<i>Jože Šmit:</i>	Zima v Liki	370
<i>Miha Klinar:</i>	Žalostinka	372
<i>Ciril Zlobec:</i>	Svetloba smrti	374
<i>Desanka Maksimović:</i>	Krvava bajka	377
<i>Slavko Janevski:</i>	Mrtva četa	382
<i>Dušan Kostič:</i>	V Prozoru	379
<i>Aco Šopov:</i>	Oči	383
<i>Dušan Matič:</i>	Zapisano po bombardiranju Beograda na veliko noč 1944 ..	385
<i>Jure Kaštelan:</i>	Trdnjava ki se ne vda	389
<i>Vesna Parun:</i>	Tri pesmi o republiki	390
<i>Enver Gjerçeku:</i>	Smrt ni moja zadnja beseda	394
<i>Izet Sarajlić:</i>	Rojeni 23., ustreljeni 42	396

KRONIKA

Književnost

<i>Gedrih I.:</i>	Zadruževci elementi slovenske moderne književnosti	711
<i>Gedrih Igor:</i>	Pionirsko delo o mladinski književnosti	972
<i>Marolt Janez:</i>	Henrik Ibsen, Peer Gynt — dramska pesnitev	111
	Mirko Zupančič, Pogled v dramatiko	106
<i>Peršak Tone:</i>	Viola Spolin, Improvizacijske vaje	986
	Zoja Skušek-Močnik, Gledališče kot oblika spektakelske funkcije	107
<i>Simšič Samo:</i>	Pesniško delo izjemnih človeških razsežnosti	337
<i>Šerc Slavko:</i>	Apulej, Metamorfoze ali Zlati osel	1098
	Franc Zdravec, Elementi slovenske moderne književnosti ..	110
	Misel o moderni umetnosti	714
<i>Zabel Igor:</i>	Anton Ocvirk, Literarna umetnina med zgodovino in teorijo ..	233
<i>Zlobec Marijan:</i>	Ana Praček — Krasna, Moja ameriška leta	336
	Anton Ocvirk, Evropski verzni sistem in slovenski verz	236
	Fran Saleški Finžgar, Zbrano delo, četrta knjiga	985
	Ivanka Hergold, Nož in jabolko	581
	Iztok Osojnik, Indija ali potovanje na dno noči	1097
	Lojz Kraigher, Zbrano delo, četrta knjiga	1096
	Marko Pavček, Z vsako pesmijo me je manj	982
	Milan Kleč, Tavra	1098
	Miloš Mikeln, Hitlerjeva tretja svetovna vojna in kratki kurz vladanja za začetnike	580
	Pavle Zidar, Odklenjeni človek	334
	Tomaž Šalamun, Maske	238
	Vinko Möderndorfer, Mah	983
	Marjan Rožanc, Metulj	876

Volume 3
E 6028

1216

Letno kazalo

Gledališče

<i>Lah Andrijan:</i>	Preživelimo ljubljansko gledališko sezono 1980/1981	860
<i>Lukan Blaž:</i>	Stiska predstave, stiska sezone	865
<i>Peršak Tone:</i>	Kriza (Marginalije k sezoni 1980/81)	849
<i>Pezdir Slavko:</i>	Sezona 1980/81 v SLG Celje	869

Televizija

<i>Habič Barbara:</i>	TV drama — dana je bila alternativa	871
-----------------------	---	-----

Likovna umetnost

<i>Gedrih Igor:</i>	Okus po Kandinskem, zapis ob razstavi del Kandinskega iz sovjetskih muzejev	710
---------------------	--	-----

Poročamo — glosiramo

<i>A. A.:</i>	Sprehod po jugoslovanskih revijah	575, 717
	Sprehod po jugoslovanskih in tujih revijah	990, 1099,
	Sprehod po jugoslovanskih revijah in pogled na Koroško ...	877

IN MEMORIAM

<i>Pavček Tone:</i>	Slovo ob grobu	1105
<i>Vurnik France:</i>	Božidar Borko	131
	Ignac Koprivec	129

AFORIZMI IN EPIGRAMI

<i>Buttolo Albin:</i>	Slovensko domoznanstvo	1103
<i>Logar Matija:</i>	Aforizmi	240, 219, 992
<i>Mevlja Dušan:</i>	Kontraepigrama	344
<i>Mrkalj J.—Kadmus:</i>	Aforizmi	340, 455
<i>Petan Žarko:</i>	Aforizmi	720
	Kako napišeš aforizem	456
<i>Petelin Jože J.:</i>	Aforizmi	1102
<i>Samec Smiljan:</i>	Epigrami 1—3	583
	Ob neki anketi	341

PISMA UREDNIŠTVU

<i>Apih Milan:</i>	Spoštovano uredništvo	584
<i>Mevlja Dušan:</i>	Kdo je avtoritativna osebnost?	342
	Pismo uredništvu	719